DE L'AMOR PER LA PARAULA:
Estudis en homenatge al professor José Enrique Gargallo Gil
2026, pp. 143–156, https://memoriadelcor.org

POSIBLE ANTROPONIMIZACIÓN DE DELLOS TOPÓNIMOS DE NOYOS DE POBLACIÓN DEL CONCEYU DE SOMIEDU (ASTURIES)

Ana María CANO GONZÁLEZ
Universidá d'Uviéu / Academia de la Llingua Asturiana

1.INTRODUCCIÓN

1.1. Oxetivu

Nesti curtiu trabayu d'homenax merecíu al nuesu queríu compañeru y amigu, José Enrique Gargallo, voi a tratar de la posible productividá antroponímica de dalgunos de los topónimos, unos pocos, que nomen los llugares poblaos de Somiedu, ún de los 78 conceyos asturianos.[1]

Somiedu allúgase na parte suroccidental d'Asturies, ente los conceyos de Teberga al este, Miranda y Tinéu al norte, Cangas del Narcea al oeste; y les comarques de Babia y Ḷḷaciana al sur, en Lleón, coles que siempres caltuvo rellaciones bien estreches a lo llargo'l tiempu. Fórmenlu 39 noyos de población, agrupaos en 15 parroquies. Tien una superficie de 291,38 km^2 y la so población yera en 1996 de 1.664 habitantes, con 888 cases de les que 625 taben ocupaes y 263 vaques (NomenclátorSADEI 1996), mentantu qu'en 2024 yá nun tenía más que 1.065

[1] Esti trabayu forma parte d'otru más ampliu del que vengo de presentar una comunicación (*Denominaciones de los núcleos de población del concejo de Somiedu (Asturies) y su posible antroponimización*) nel LIV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística, teníu en Madrid del 26 al 29 de xineru de 2026; y que s'encartiya nel proyeutu I+D+i *Toponimia gallega, portuguesa y asturiano-leonesa*, PID2024-159776OB-C41, que forma parte del proyeutu coordináu *Toponomasticon Hispaniae. Prolongación antroponímica y proyección americana* (ToponHisp-PA), financiáu por MICIU/AEI/10.13039/501100011033.

habitantes (INE). Trátase, en definitiva d'un conceyu de los que más población pierde. Y de fechu, dalgunos de los pueblos que yo conocí con un númberu d'habitantes más o menos importante, que vivíen ellí de quieto, güei tán ermos.

Dende'l puntu de vista llingüísticu inxértase na apellada fastera D de la variedá occidental del asturianu (Catalán 1956-1957; Cano González 1992: 658; 2009[1981]; 1982; García Arias 2003: 44).

1.2. Metodoloxía

La metodoloxía que sigo ye la del proyeutu *PatRom* (*DHAR* I/1), que ye la qu'emplego davezu nos trabayos de mio sobre onomástica (Cano González 2021; 2024: 77-94; 2025a: 141-161; 2025b: 51-75). Pa les documentaciones históriques válgome de la base de datos del *PatRom* asturianu; y pa la distribución y cartografía de los apellíos modernos de los datos del *INE* (censu añal de población a fecha 01/01/2024), pa España; y de los de *SADEI* (basaos nos del *INE*, con fecha de referencia: 01/01/2025), p'Asturies. La xeografía llingüística ye de gran ayuda a la de poder fixar los posibles epónimos de los apellíos modernos y les posibles víes d'espansión de los mesmos, acordies colos movimientos de población. Pa tolo rellacionao coles fontes documentales remito a Cano González *et al.* (1996).

L'estudiu de cada topónimu sigue siempres el mesmu orde: tres la llista ente corchetes de los topónimos del mesmu tipu que se conseñen n'Asturies, ufiértase ente paréntesis la documentación moderna del mesmu, la etimoloxía, la documentación histórica del NL y de les cadenes onomástiques onde se rexistra, la repartición del apellíu modernu n'España y n'Asturias, una pequeña conclusión y los mapes correspondientes.

Les referencies bibliográfiques citaes y los anexos (mapes) zarren la mio collaboración.

2. PRODUCCIÓN ANTROPONÍMICA DE LOS TOPÓNIMOS SELEICIONAOS: *CAUNÉU*, *L'ESCOBIU* Y *EL COUTU*.

La casuística de la posible fixación como apellíos modernos de les denominaciones de los pueblos somedanos ufierta una casuística variada. De los 39 nomes de llugares poblaos, 15 nun se continúen güei como apellíos; dalgunos nun tienen representantes n'Asturies, anque sí n'otres provincies (La *Falguera*, por exemplu); *Urria* rexístrase nel *INE*, pero ensin distribución xeográfica. Otros aprucen n'Asturies y fuera d'ella, pero con una repartición xeográfica non significativa.

Los topónimos escoyíos, por distintes razones, son los tres referenciaos nel títulu d'esti apartáu, toos ellos delexicales.

2.1. *Caunéu*

[*Caunéu* (Somiedu [Gúa]), *Caunéu* (Pravia [Arangu])].
(*Madoz* VI, 264 (situado «en un estrecho valle formado por 2 montañas, una de las que se levanta hacia el E., y la otra por el O.»); MuñozDicAsturias 271; NomesAsturies 159, 204; NomenclátorSADEI 1996, 143).

Etimoloxía: Ø GarcíaAriasToponAst. En rellación cola etimoloxía, tengo de dicir que nun atopé nada al respeutu sacante lo que diz Julio Concepción (2007: 434): «tal vez de un derivado CANALĒTUM ('canal, canalizo'), con metátesis irregular: CANALĒTUM > *calnetum > *caunetu…, ya que está en el fondo del valle. O de (*cavum* 'cóncavo, hueco')». En rellación cola primera hipótesis pue ponese la descripción que fai Madoz o l'allugamientu del pueblu. Y ye xustificable dende'l puntu de vista de la evolución fonética, lo que nun asocede cola segunda de les hipótesis qu'ha refugase dafechu.

L'ast. conoz el lexema *canaletu*: n.m. 'canal [pequeña y ruina]. 2 Canal [de madera pela que baxa'l granu dende la moxeca a la muela del molín]' (*DELLA* s. v.), deriváu de *canal* n.f. que se documenta dende'l a.1006 (s.XII), *ad illa canale*, col significáu, ente otros, de 'abertura [allargada y cóncava del terrenu per onde cuerre l'agua]. 3 Fuérciga, fendedura [grande del terrenu]. 4 Terrenu [mui estrecho que queda encaxonao ente picos, ente peñes]' (*DALLA*; *DELLA* II, 153).

Si esta etimoloxía ye acertada, y podría selo pola descripción del llugar onde s'asitia'l pueblu y pol significáu del lexema n'asturianu (*DALLA* y *DELLA*) que constitui'l so étimu direutu, l'étimu remotu podría tar nel llat. CANĀLIS n.m. 'tube, tuyau, conduit d'eau; canal [ouvert ou couvert]' (GrandGaffiot) + -ĒTU.

2.1.1. Documentación histórica:

La documentación histórica que conozo, tanto del topónimu como de les cadenes onomástiques onde apaez, ye tardía, a partir de los entamos del s.XVII:

> Arias Gonzalez *Caunedo* de la Riera i Maria Mendez de Taja a.1602 DocInscrAsturias 547 nºMb3
> Arias Gonzalez *Caunedo* cura de Santa Maria de las Biñas (lizenciado) a.1643 DocInscrAsturias 548 nºMb5
> [secuencia invertida; hidalgo:] Perez *Caunedo* Simon a.1737 CensOviedo 346
> [cura de *Caunedo*:] Phelipe Pelaez a.1753 ZaragozaP,BRIDEA 142, 637 nº5.
> Sebastian Pelaez *de Caunedo* a.1753 ZaragozaP,BRIDEA 142, 621 nº1

[cura de la parroquia de Amandi:] don Josef *Caunedo* y Cuenllas natural del conzejo de Somiedo a.1780 DocInscrAsturias 593 nºUb8
siendo juez don Ignacio *Caunedo* a.1807 DocInscrAsturias 547 nºMb4.

2.1.2. Apellíos:

Caunedo (ESP:289/AST:195, Madrid(M):24, León(Le):8, Córdoba(Co):6, Sevilla(Se):5).
Caunedo (AST:145/Somiedo(Sm):19, Pravia(Pr):18, Candamo(Cd):12, Miranda(Md):10, Grau(Gr):10; Uviéu(Uv):32, Xixón(Xx):14).

Na distribución del apellíu n'España y n'Asturies vese a les clares que ye un apellíu asturianu. Y ello porque de los 289 rexistros españoles, 195 tán n'Asturies con espansión posible, dexando a un llau Madrid (24) por ser noyu d'atraición de población, a la vecina Lleón (8) y al sur, Córdoba (6) y Sevilla (5). Y dientro d'Asturies, l'epónimu ha ser el Caunéu somedanu cola mayor concentración (19 de 145) y espardimientu esperable escontra'l norte siguiendo la vía Miranda (10), Grau (10), Candamu (12), Pravia (18); y los grandes noyos d'atraición de población (Uv:32,Xx:14); ensin escaecer que dalgunos de los portadores puean venir de Pravia, onde s'atopa la segunda frecuencia del apellíu (18) y el mesmu topónimu. – V. Mapa 1a y 1b.

2.2. *L'Escobiu*

[*L'Escobiu* (Somiedu [Veigas]), *L'Escobiu* (Salas [Llinares]), *L'Escobiu* (Samartín del Rei Aurelio [Llinares]), *L'Escuyu* (Ayer [Piñeres]), *Escoyo* (Ayer [Vega])].
(*Madoz* VII, 525; MuñozDicAsturias 379; NomesAsturies 84, 205, 184, 29, 30; NomenclátorSADEI 1996, 8, 9, 124, 130; GarcíaAriasToponAst 94; Toponimia 21,15).

Etimoloxía: Trátase d'un topónimu delexical, formáu dende l'ast. *escobiu* n. m. 'sitiu [mui pindiu y difícil en monte per onde ye fácil cayer]. 2 Pasu [estrechu ente montes, ente peñes]' (*DALLA* s. v.), documentáu a lo menos dende a.863(s.XIII) (*scobio*, *DELLA* III, 327), continuador del llat. SCOPOLUM n. m. 'rocher, roc, roche' (GrandGaffiot), con bayura de representantes toponímicos en tol territoriu (GarcíaAriasToponAst 94) y de los qu'equí nun voi a referime más que a los que denomen noyos de población. Dende SCOPOLUM, per entemedies d'una forma *SCOC'LU podría esplicase, d'un llau, *escoyu* y *escuyu*, en sin diptongación de la /ŏ/ tónica darréu d'una doble metafonía por aciu de *–u* final (*escoyu*, primera metafonía; *escuyu*, segunda), y solución palatal (central) pal grupu secundariu -B'L-. Y, d'otru, *escobiu*, solución que s'ha entender como resultáu de «un vieyu tracamundiu fónicu

con *escoyu*». L'alternancia de resultaos pal llat. /-BJ-, -UJ-/ (*FOVEUM > *fueyu* / RUBEUM > *rubiu*) fizo que xunto a *escoyu* apaeciere *escobiu* (*DELLA* III, 328).

2.2.1. Documentación histórica:

a) Como topónimu rexístrase de magar a.1143 (in loco nominato ad *Scopulum* de Aquilare 1143(or.) [ACL/217], *DELLA* III, 327).

Otres documentaciones como apellativu o topónimu (non siempres fáciles d'estremar) son (*DELLA* III, 327):

per illo *scouio de Canpo* a.891 (s. XIV) [DCO-I/49]
per termino de illo *scouio de Ferraria* [s. XI] (s. XIV) [DCO I/321]
Escouio de Auellanedo a.1191(or.) [MSAH-IV/461]
hu dizen el *Vayo del Escouio* segun que esta plantado a.1410(or.) [SB/316]
Podría amestase *prado del Escovio* a.1670 EscribanosPúblicosSayambre 124.

b) Como sobrenome les cadenes onomástiques que conozo son tardíes, a partir del s.XVI. Ye frecuente na documentación del Monesteriu de San Pedro de Villanueva (equí namái amueso dellos exemplos).

Apaez davezu precedíu de la preposición *de*, lo qu'indica un aniciu toponímicu, anque l'etimu remotu seya un lexema. Les estructures u lu atopamos son les que vienen darréu:

NP + *del* + NL [2]
Alonso *del Escobio* [Cangues d'Onís] a.1535(1728) MsStPedroVillanueva 164
Juan *del Escobio* [Cangues d'Onís] a.1535(1728) MsStPedroVillanueva 165
Thoriuio *del Escobio* [Cangues d'Onís] a.1651(1728)MsStPedroVillanueva 186
Benito *del Escobio* [Cangues d'Onís] a.1651(1728)MsStPedroVillanueva 186
Vicente *del Escobio* [Cangues d'Onís] a.1651(1728)MsStPedroVillanueva 186
Miguel *del Escobio* [Cangues d'Onís] a.1689(1728)MsStPedroVillanueva 185
Maria *del Escobio* [Cangues d'Onís] a.1689(1728)MsStPedroVillanueva 186
NP + *de* + NP + *del* + NL
Thoriuio de Matheo *del Escobio* [Cangues d'Onís] a.1657(1728)MsStPedroVillanueva 175
NP + NL (mui pocos exemplos y tardíos)
Pedro *Escobio* [Cangues d'Onís] a.1535(1728)MsStPedroVillanueva 164
NP + NP + NL
[Secuencia invertida; hidalgo:] *Escobio* Tomas Antonio [Uviéu] a.1780 CensOviedo 223.

[2] La contraición *del* amuesa que'l topónimu ye *L'Escobiu*.

c.) La documentación del nome del conceyu (*Sobrescobiu*) conséñase a lo menos dende la segunda mitá del sieglu XIV, anque en cadenes onomástiques failo cásique dos sieglos enantes, nos caberos años del s.XII.

Documentación histórica de *Sobrescobiu* (nome del conceyu):

la metad lieva el tenedor del castiello de *Sobre Escovio* a.1385 [Parroquies/138] (*DELLA* III, 327)
Iuan de Felechosa vezino del conçeio de *Sobrescouio* a.1470(or.) CDNava 364 nº123

Cadenes onomástiques:

NP + NP patronímico + *de* + NL
Rodericus Aluari *de Super scouio* a.1197(or.) CDCatedralLeón 6,89 nº1734
Suer Ferrandiz *de Sobrescouyo* [Nava] a.1361(or.) CDNava 275 nº58
Diego Rodriguiz *de Sobrescouyo* [Llaviana] a.1374(trasl.) CDNava 294 nº76
[hija de Horraca Alfonso:] Horraca Alfonso *de Sobrescouio* monia que fue deste dicho monesterio (Nava) a.1470(or.) CDNava 362 nº123.

2.2.2. Apellíos:

Escobio (ESP:402/AST:238; ICa:46, Ct:33, M:15, Viz:5).
Escobio (AST:245/Nava(Na):68, Uviéu (Uv):56, Xixón(Xx):32, Bimenes (Bi):31, Piloña (Pi):24.

Como apellíu namái cuayó *Escobio*. La so repartición n'España amuesa que tamos delantre d'un apellíu nidiamente asturianu (d'un total de 402 ocurrencies, 238 tán n'Asturies). Pela cueta, dientro d'Asturies resulta abegoso fixar con certeza l'epónimu o epónimos concretos. - V. Mapa 2a y 2b.

2.3. *El Coutu*

[*El Coutu* (Somiedu [Gúa]), *El Coutu* (Cangas del Narcea [Xiyón]), *El Coutu* (Tinéu [Navelgas y La Preda]), *El Cutu* (Siero [Samartín d'Anes y Areñes]), *El Cotu* (Piloña [Belonciu])][3].
(*Madoz* 151-153; MuñozDicAsturias 333-334; NomesAsturies; NomenclátorSADEI 1996, 28, 137, 143, 154; GarcíaAriasToponAst 711,765).

Etimoloxía: Como nos casos anteriores trátase d'un topónimu delexical, formáu a partir del ast. *cotu* n.m. 'terrenu o espaciu [que tien marcaes les llendes pa dalgún fin]' (*DALLA* s. v.), documentáu de magar el s.IX (*cotum*, a.863(s.XIII); *coto*,

[3] Nun se tien en cuenta'l NL *El Coto*, barriada de la villa de L'Entregu, en Samartín del Rei Aurelio, porque la so fechura ye de la década de los años 40 (Toponimia 21, 14).

a.891(s.XIV); *cautos*, s.XI(or.); *couto*, a.1344; *DELLA* II, 694-695), viniente de la nominalización del llat. CAUTUS, -A, -UM ax. 'entouré de garanties, sûr, qui est en sécurité' (dende Cic., GrandGaffiot) y que conoz también el gallegu y el portugués (*couto*) y el castellán (*coto*) (*DCECH* II, 226-227).

2.3.1. *Documentación histórica*:

Les cadenes onomástiques u apruz ufren estes estructures:

NP + NP patronímico + *de* + NL + *del* + NL

yo Martin Perez de Grayar *del Coto* a.1299 CDCatedralLeón 9,504 nº2626

NP + NP patronímico + *del* + NL

Menen Perez *del Coto* (Siero) a.1410(or.) CDVegaOviedo293 nº116

Lope Suarez *del coto* de Mares [e.a.] (Teberga) a.1494(trasl.1497) DocTeberga 343 nº21

El concejo de Somiedo y Lope Gonzalez *del Coto* en su nombre a.1598 ActPrincipadoAsturias 1,87 nº8

Lope Gonzalez *del Coto* (Somiedu) a.1602 ActPrincipadoAsturias 1,188 nº2

[secuencia invertida; hidalgo:] Fernandez *Coto del* Andres a.1722 CensOviedo 234

[hidalgo:] Fernandez *Coto del* Bernardo a.1722 CensOviedo 234

NP + NP patronímico + *de* + NL

Garcia Martiniz *de Coto* e a vosa muller donna Sancha a.1286 DocStAndrésEspinareda 47 nº39

Aluar Garzia *de Coto* 1307(or.) CDCatedralLeón 11,120 nº2779

Gonzalo Iohannes fillo de Iohan Martines *de Coto* (San Iohan de la Mata) a.1336 DocStAndrésEspinareda 113 nº113

per terminos de Aldonça Iohannes *de Coto* a.1341 DocStAndrésEspinareda 123 nº125

Fernan Garcia *de Coto* a.1358 DocStAndrésEspinareda 142 nº139

NP + NP patronímico + NL

[secuencia invertida:] Alvarez *Coto* Andres a.1737 CensOviedo 171

[secuencia invertida; hidalgo:] Fernandez *Coto* Bernardo a.1737 CensOviedo 234

Gonzalez *Coto* Francisco a.1780 CensOviedo 282

NP + SN + NL

[secuencia invertida; pechero:] Blanco *Coto* Manuel a.1780 CensOviedo 195

Antonio Riestra *Coto* (Los Callejos, Llanes) a.1831 PadrónLlanes 194

NP + *del* + NL

Juan *del Coto* (Siero) a.1492 DocGuerraGranadaAsturias 348 nº12

[secuencia invertida:] *Coto del* Andres a.1751 CensOviedo 212

[secuencia invertida:] *Coto del* Bernardo a.1794 CensOviedo 212

Coto del Bartolome a.1766 CensOviedo 212

Alonso *del Coto* a.1821 DocParroquiasGijón 110 nº12

NP + *de* + NL

Iohan *de Coto* a.1276 DocStAndrésEspinareda 38 nº26

[secuencia invertida; pechero:] *Coto de* Luis a.1794 CensOviedo 212

don Juan *de Coto* a.1821 DocParroquiasGijón 284 nº31

NP + NL

Iohan *Couto* (Salcedo) a.1286 DocStAndrésEspinareda 48 nº39
Iohan *coto* pedro *coto* … todos estos moradores en Seueres (Sevares [Piloña]) a.1297 DocCatedralUviéu 2,201 nº100
Fernan *Coto* a.1348 DocStAndrésEspinareda 124 nº126
[secuencia invertida; hidalgo:] *Coto* Francisco a.1737 CensOviedo 212

2.3.2. *Apellíos*:

Coto (ESP:6910/AST:1891; GAL:1106/Po:560,Lu:294,C:252. – CST:2614/Se:994, M:541, Ba:328, Ca:370, Ma:136, Le:70, H:57, Ct:25, To:24, Co:22, Va:18, Cr:11, Bu:10, Sg:8. – VAS:202/Viz:156, Gui:23, Na:12, Ala:11. – ARA:61/Hu:38, Z:23.- CAT:396/B:204, Gi:65, Cs:36, V:34, Bal:34, T:18, A:5).
Coto (AST:1754/Llangréu(Llg):438, Llaviana (Llv):324, Uviéu(Uv):247, Xixón(Xx):224, Mieres (Mi):131, Samartín del Rei Aurelio(Sr):111, Avilés(Av):69, Grau(Gr):30, Siero(Si):28, Tinéu(Ti):12, Cuaña(Cu):12, Castrillón(Ct):12, Somiedu(Sm):10, Cangas del Narcea(Cn):9).

L'apellíu *Coto* espárdese per una bona parte d'España, sobre manera pel NO (Galicia y Asturies). En Galicia hai varios noyos de población nes cuatro provincies que pudieron ser los epónimos correspondientes. Sicasí, la mayor concentración correspuende a Asturies con 1.891 del total de 6.910 rexistros, siguida de Galicia con 1.106. Poro, los apellíos asturianos son a explicase dende dalgún de los topónimos asturianos, anque puea haber más d'un epónimu. De fechu, dalgunu de los portadores de la documentación histórica son de Somiedu, Siero o Piloña onde s'alluga un NL. – V. Mapa 3a y 3b.

3. A MOU DE CONCLUSIÓN

3.1. Nesta curtia collaboración, pola mor del espaciu, namái me pudi ocupar de 3 topónimos somedanos que, andáu'l tiempu, cuayaron con más o menos seguranza n'apellíos modernos.

La espresión del apellíu, por razones sociollingüístiques que nun son del casu, ufierten una espresión "castellanizada" o, meyor, deturpada de los NL que son los sos étimos direutos. Y ye que, si la casi totalidá de los conceyos de nueso tienen la so toponimia tradicional "correxida" y oficializada, nun asocede lo mesmo colos apellíos contemporáneos (Caunéu / Caunedo; L' Escobiu / Escobio; El Coutu / Coto).

3.2. Lo que ye d'aguardar ye que'l NL se rexistre enantes de que lo faga nes estremaes cadenes onomástiques, darréu que son l'étimu direutu d'estos SN detoponímicos,

como en *L'Escobiu*, magar qu'otres vegaes, por falta de documentación, nun asoceda lo mesmo (*Caunéu*, *El Coutu*).

3.3. Acordies cola motivación y les carauterístiques morfolóxiques y sintáutiques de los SN detoponímicos, na dómina medieval los rexistros más vieyos avecen a construyise con preposición *de* amosadora del orixe o procedencia del portador; y con frecuencia en cadenes onomástiques trimembres, en tercera posición tres NP + NP patronímicu (o bien, bimembres tres un NP). Los sintagmes del tipu NP + NL son por un regular más serondos. Pela cueta, l'apellíu modernu constrúise ensin preposición y en combinación llibre colos otros tipos de SN. De los tres NL estudiaos, el que meyor s'axusta a estos principios ye *L'Escobiu*. Claro que, dacuando, son los propios SN los que valen pa documentar indireutamente los NL.

3.4. Nes documentaciones medievales, de mou especial nes más vieyes, pue resultar abegoso dixebrar la función antroponímica del NL de la que ye referencial namái, y de mou especial cuando esi NL va precedíu de la preposición *de* (puen vese dellos exemplos n'*El Coutu*).

3.5. Pa lo cabero, la cartográfica y la xeografía llingüística son una bona gabita a la de poder fixar los epónimos correspondientes y les posibles víes d'espardimientu de los apellíos modernos, acordies colos movimientos de población, como bien espeya *Caunéu*.

REFERENCIES BIBLIOGRÁFIQUES CITAES

CANO GONZÁLEZ, Ana María (1982): *Vocabulario del Bable de Somiedo*. Oviedo: Instituto de Estudios Asturianos.

CANO GONZÁLEZ, Ana María (1992): «Asturianisch Interne Sprachgeschichte». En: HOLTUS, Gunter / METZELTIN, Michael / SCHMITT, Christian (eds.): *Lexicon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, VI,1. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, p. 652-680.

CANO GONZÁLEZ, Ana María (2009[1981]): *El habla de Somiedo (occidente de Asturias)*. Uviéu: Academia de la Llingua Asturiana.

CANO GONZÁLEZ, Ana María (2021): *Llingua, tierra, nomes… Estudios d'Onomástica Románica (1987-2017)*. Uviéu: Academia de la Llingua Asturiana [Edición coordinada por Claudia Elena Menéndez Fernández y Pilar Fidalgo Pravia].

CANO GONZÁLEZ, Ana María (2024): «Denomaciones de los conceyos asturianos y la so productividá antroponímica». En: GARCÍA SÁNCHEZ, Jairo Javier / NIETO BALLESTER, Emilio (coords.): *Claves en la investigación de la toponimia hispánica*. Madrid: Instituto Geográfico Nacional, p. 77-94.

CANO GONZÁLEZ, Ana María (2025a): «Productividá antroponímica de los topónimos asturianos *Caravia*, *Colunga*, *Llaviana* y *Siero*». En: CALERO, Mª Ángeles / RIZOS, Carlos / SELFA, Moisés (coords.): *A terra domestica ad verba inlustranda. Homenaje al profesor Javier Terrado Pablo*. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida Departament de Filologia i Comunicació, Quaderns de Sintagma, 5, p.145-161.

CANO GONZÁLEZ, Ana María (2025b): «Antropónimos femeninos na toponimia asturiana», en FUENTE CORNEJO, Toribio / CANO GONZÁLEZ, Ana María (eds.): *Género, sociedad e historia en los nombres de lugar: una mirada panhispánica / Xéneru, sociedá ya historia nos nomes de llugar: una güeyada panhispánica*. Uviéu: Universidad de Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana, 2025, p. 51-75.

CANO GONZÁLEZ, Ana María *et al.* (1996): *Repertorio bibliográfico de fuentes documentales del dominio lingüístico asturiano-leonés en la Edad Media*. Xixón: Serviciu de Publicaciones del Principáu d'Asturies.

CATALÁN, Diego (1956-1957): «El asturiano occidental: Examen sincrónico y explicación diacrónica de sus fronteras fonológicas». *Romance Philology*, 10, p.71-92 y 11, p.120-158.

CONCEPCIÓN SUÁREZ, Julio (2007): *Diccionario Etimológico de Toponimia*. Oviedo: KRK Ediciones.

DALLA = ACADEMIA DE LA LLINGUA ASTURIANA (2000): *Diccionariu de la Llingua Asturiana*. Uviéu: Academia de la Llingua Asturiana. <https://www.diccionariu.alladixital.org/ >

DCECH = COROMINAS, Joan / PASCUAL, José Antonio (1991): *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, 6 vols. Madrid: Gredos.

DELLA = García Arias, Xosé Lluís (2017-2021): *Diccionariu Etimolóxicu de la Llingua Asturiana*, 7 vols. Uviéu: Academia de la Llingua Asturiana/Universidá d'Uviéu.

DHAR I/1 = CANO GONZÁLEZ, Ana María / GERMAIN, Jean / KREMER, Dieter (eds.) (2007): *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane (PatRom). Volume I.1. Introductions. Cahier des normes rédactionnelles. Morphologie. Bibliographies*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag GmbH.

GARCÍA ARIAS, Xosé Lluís (2003): *Gramática Histórica de la Lengua Asturiana. Fonética, fonología e introducción a la morfosintaxis histórica*. Uviéu: Academia de la Llingua Asturiana.

GarcíaAriasToponAst = GARCÍA ARIAS, Xosé Lluis (2005): *Toponimia asturiana. El porqué de los nombres de nuestros pueblos*. Oviedo: Editorial Prensa Asturiana / La Nueva España.

GrandGaffiot = GAFFIOT, Félix. 2000: *Le Grand Gaffiot. Dictionnaire latin-français*. Paris: Hachette.

INE = Instituto Nacional de Estadística <https://www.ine.es/apellidos/formGeneralresult.do?vista=3>.

Madoz = MADOZ, Pascual (1845-1850): *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, 16 vols. Madrid.

MuñozDicAsturias = RODRÍGUEZ MUÑOZ, Javier (2000): *Diccionario Geográfico de Asturias. Cudades, Villas y Pueblos*. Oviedo: Sociedad Prensa Asturiana / La Nueva España.

NomenclátorSADEI 1996 = SADEI (1997): *Nomenclátor de entidaes de población de Asturias 1996*. Aviles: Servicio de Publicaciones del Principado de Asturias.

NomesAsturies = ACADEMIA DE LA LLINGUA ASTURIANA (2000*): Nomes de conceyos, parroquies, pueblos y llugares del Principáu d'Asturies*. Uviéu: Academia de la Llingua Asturiana.

SADEI = Sociedad Asturiana de Estudios Económicos e Industriales, <https://www.sadei.es/nombres/enlaces-directos/nombres-y-pellidos_25_1_ap.html>.

Toponimia 21 = LLANEZA FERNÁNDEZ, Xulio (1992): *Conceyu de Samartín del Rei Aurelio. Parroquia de Llinares*. Xixón: Academia de la Llingua Asturiana.

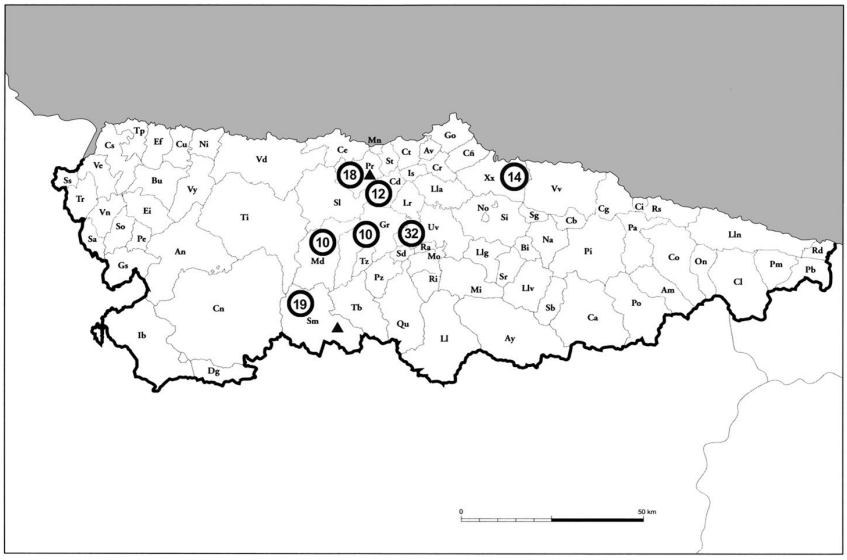
ABREVIATURES Y SIGLES EMPLEGAES:

ast. = asturianu
ax. = axetivu
coords. = coordinadores
eds. = editores
et al. = y otros
llat. = llatín
n.f. = nome femenín
n.m. = nome masculín
NL = nome de llugar, topónimu
NP = nome de persona
p. = páxines
s. = sieglu
s. v. = so la voz
vols. = volúmenes

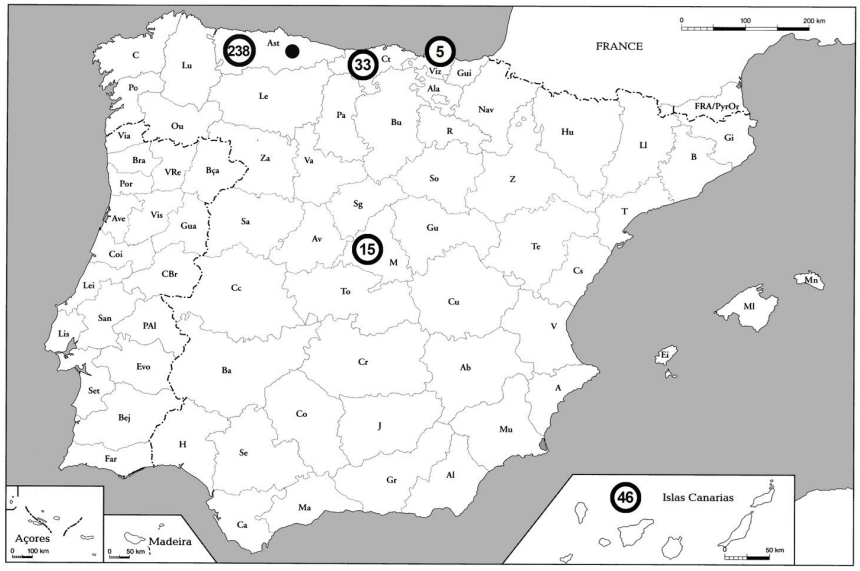
ANEXOS



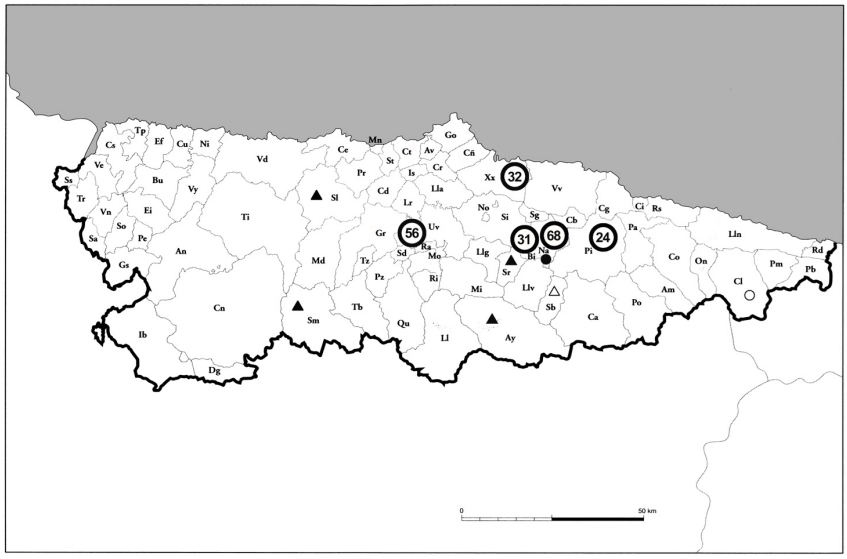
Mapa 1a. Repartición del apellíu *Caunedo* n'España
ESP:289 / Ast:195, M:24, Le:8, Co:6, Se:5.
● Máxima concentración: Ast.



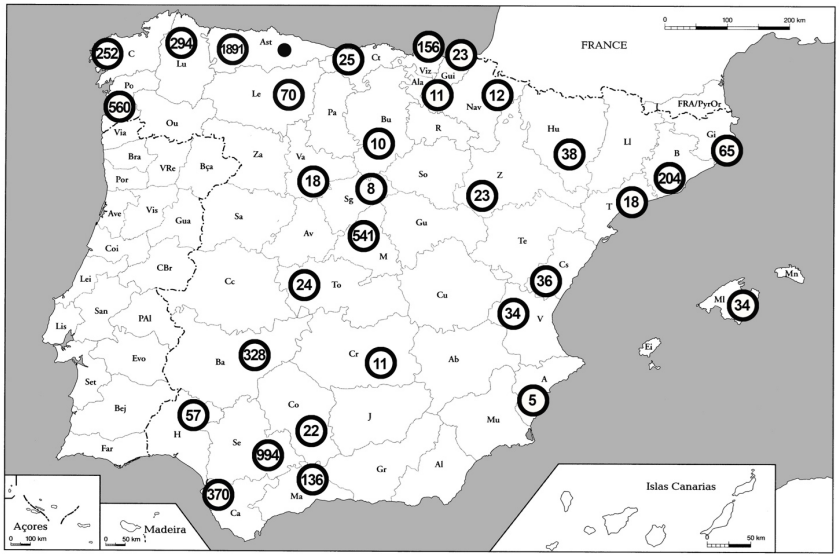
Mapa 1b. – Repartición del apellíu *Caunedo* n'Asturias
AST: 145/ Sm:19, Pr:18, Cd:12, Md:10, Gr:10, Uv:32, Xx:14.
▲ Epónimos: *Caunéu* (Sm, Pr)



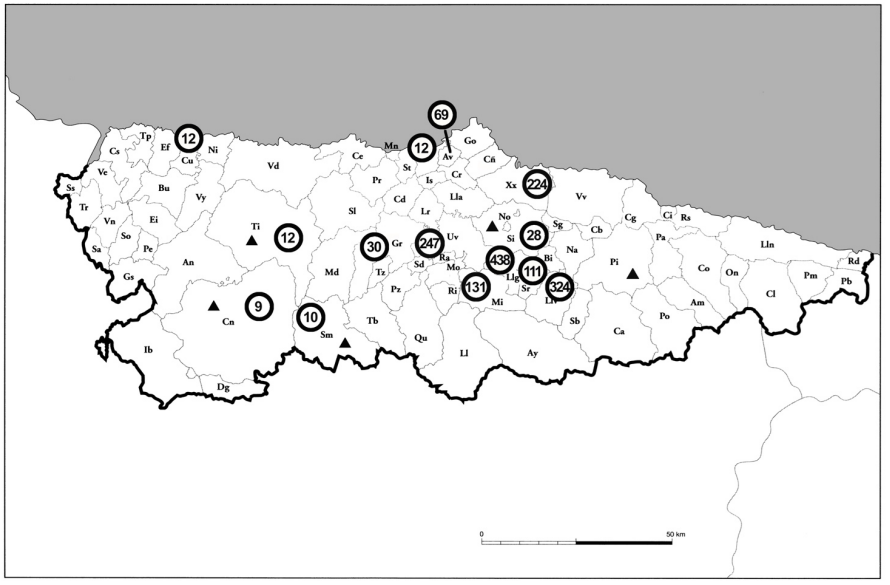
Mapa 2a. – Repartición del apellíu *Escobio* n'España
ESP:402 / Ast:238,Ica:46,Ct:33,M:15,Viz:5)
● Máxima concentración: Ast.



Mapa 2b.- Repartición del apellíu *Escobio* n'Asturias
AST/245/ Na: 68, Uv:56, Xx:32, Bi: 31, Pi: 24
● Máxima concentración: Na.
▲ NL *L'Escobiu* (Sm, Sl), *L'Escuyu* (Ay)
△ Conceyu de *Sobrescobiu*



Mapa 3a. – Repartición del apellíu *Coto* n'España
ESP: 6.910
● Máxima concentración: Ast: 1891



Mapa 3b. – Repartición del apellíu *Coto* n'Asturies
Coto (AST:1754/Llg:438, Llv:324, Uv:247, Xx:224, Mi:131, Sr:111, Av:69, Gr:30, Si:28, Ti:12, Cu:12, Ct:12, Sm:10, Cn:9)
▲ Topónimos: *El Coutu, El Coto, El Cutu*